

# ESCON

## Versión de firmware "Readme"

Edición 2023-01

¡Es importante que lea, comprenda y siga Ud. las siguientes informaciones!

### DATOS SOBRE LA VERSIÓN

Servocontroladora	Número de referencia	Versión de hardware	Versión de firmware	
			Actual	Primera edición
ESCON Module 24/2	466023	0x2200	0x0161	0x0150
ESCON 36/2 DC	403112	0x2000	0x0161	0x0100
ESCON 36/3 EC	414533	0x2100	0x0161	0x0120
ESCON Module 50/4 EC-S	446925	0x2300	0x0161	0x0140
ESCON 50/5	409510	0x2500	0x0161	0x0110
ESCON Module 50/5	438725	0x2400	0x0161	0x0130
ESCON Module 50/8	532872	0x2700	0x0161	0x0151
ESCON Module 50/8 HE	586137	0x2700	0x0161	0x0151
ESCON 70/10	422969	0x2600	0x0161	0x0130

### INFORMACIONES IMPORTANTES

La funcionalidad de los dispositivos ESCON se define mediante el sistema operativo interno (es decir, el *firmware*). El firmware está sujeto a desarrollo continuado como parte de un proceso de mejora constante, razón por la que se actualizará periódicamente.

- Los dispositivos ESCON se suministran con el firmware más actual.
- Las nuevas versiones pueden incluir funcionalidades adicionales o ampliadas o disponer de funciones relacionadas con la seguridad mejoradas no necesariamente compatibles con las versiones anteriores.
- Ud. puede actualizar su dispositivo con las versiones más recientes del firmware y del "ESCON Studio" (la interfaz gráfica de usuario de maxon para la servocontroladora ESCON). Las actualizaciones y las versiones más actuales de la documentación pueden descargarse en Internet, en <http://escon.maxongroup.com>.

---

*Antes de descargar una nueva versión, deberá comprobar que sea compatible con los dispositivos de que dispone Ud. actualmente. Solicite asesoramiento a maxon si no está Ud. seguro.*

---

- Mediante "ESCON Studio" puede Ud. consultar las versiones de firmware y hardware actualmente en uso en sus dispositivos.
- Pueden solicitarse también versiones antiguas.

- Utilice la opción *Actualización de firmware* en “ESCON Studio” para instalar una nueva versión de firmware.
- Tenga en cuenta que la responsabilidad de utilizar la correcta versión de firmware en los dispositivos que posea es solamente suya. Solicite asesoramiento a maxon si no está Ud. seguro.

*maxon o sus representaciones declinan toda responsabilidad u obligación de garantía por daños (como, por ejemplo, pero no exclusivamente, disfunciones del dispositivo y/o equipos integrados, interrupciones de la producción, etc.) que se deriven de la incompatibilidad de versiones de firmware y/o de la discrepancia de una combinación concreta de versión de firmware y versión de hardware.*

## VERSIONES

### Versión 0x0161 (fecha de edición 2023-01)

<b>Subsanación de fallos</b>	Sensores de velocidad	Se ha corregido la monitorización de la polaridad del encoder.
------------------------------	-----------------------	--

### Versión 0x0160 (fecha de edición 2021-08)

<b>Cambios</b>	Parámetros	«Etapa de potencia de temperatura» añadida como parámetro
	Parámetros	Los parámetros predeterminados para valor de ajuste se han cambiado para evitar un calentamiento del motor en caso de funcionar cuando falta la configuración
	Registrador de datos	Se ponen a disposición estados de entradas/salidas digitales
<b>Subsanación de fallos</b>	Velocidad real	Corrección de medición durante estado de desactivación y parada
	Controlador de velocidad	Varias mejoras y optimizaciones, especialmente a velocidad cero
	Controlador de corriente	Se ha corregido la monitorización de la polaridad del encoder. Varias mejoras y optimizaciones.
	Entradas digitales	Se ha reducido el retardo de los comandos de control de entradas digitales

### Versión 0x0151 (fecha de edición 2017-04)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON Module 50/8 ESCON Module 50/8 HE
------------------------	--------------	---

### Versión 0x0150 (fecha de edición 2014-11)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON Module 24/2
	Funcionalidad RC Servo	Introducción a entrada de señal RC Servo (modulación por duración de pulso) para velocidad/valor de consigna de corriente, offset y limitación de corriente
	Rampa de velocidad	Introducción ajustabilidad con entrada analógica

## Versión 0x0150 (fecha de edición 2014-11)

<b>Cambios</b>	Tuning de regulador	Optimizado comportamiento para motores EC sin sensores
	Sensores de velocidad	Mejorados sensores Hall de velocidad de giro
	Entradas analógicas	Escalamiento optimizado
	Limitación de corriente	Mejorada limitación de corriente en control de velocidad
<b>Subsanación de fallos</b>	Rampa de velocidad	Corregido comportamiento para valores de rampa muy pequeños

## Versión 0x0140 (fecha de edición 2013-10)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON Module 50/4 EC-S
<b>Cambios</b>	Sensores de velocidad	Sensores Hall de velocidad de giro mejorados

## Versión 0x0130 (fecha de edición 2013-04)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON Module 50/5 ESCON 70/10
	Salidas digitales	Introducción de la función «comparador de corriente»
<b>Cambios</b>	Tuning de regulador	Mejoras
<b>Subsanación de fallos</b>	Valor de consigna PWM	Error esporádico «Error por valor de consigna PWM fuera de rango» subsanado.

## Versión 0x0120 (fecha de edición 2012-09)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON 36/3 EC
<b>Cambios</b>	Parámetros	Modificada la definición de polaridad sensores Hall/motores (sólo para motores que no cumplan el estándar maxon)
	Tuning de regulador	Mejoras

## Versión 0x0110 (fecha de edición 2012-04)

<b>Características</b>	Introducción	ESCON 50/5
<b>Cambios</b>	Tuning de regulador	Mejoras

## Versión 0x0100 (fecha de edición 2011-10)

— ¡Compatible solo con «ESCON Studio» versión 1.0! —

<b>Características</b>	Introducción	ESCON 36/2 DC
	Todas las funcionalidades	Primera edición

© 2023 maxon. Todos los derechos reservados. Sin autorización expresa por escrito está prohibida cualquier utilización, especialmente la reproducción, edición, traducción y copia (contacto: maxon international ag, Brünigstrasse 220, CH-6072 Sachseln, +41 41 666 15 00, [www.maxongroup.com](http://www.maxongroup.com)). Las infracciones serán perseguidas por el derecho civil y penal. Las marcas nombradas pertenecen al respectivo propietario y están protegidas por el derecho de marcas. Reservado el derecho a cambios sin previo aviso.

CCMC | ESCON Versión de firmware "Readme" | Edición 2023-01 | DocID rel10938